

**HÖVUÐSVINNINGUR**

**KRUPS mixari**  
(3 mix 4000 electronic)

frá handlinum við nógvu húsarhaldstólum

**DULAMENN**  
Dr. Jakobsensgøta 19  
100 Tórshavn  
Tlf. 19496

**HÖVUÐSVINNINGUR**

**Danmarkarferð aftur og fram**

sjálvandi við **Atlantic Airways**  
380 Sörvágur - Tlf. 33344

**HÖVUÐSVINNINGUR**

**Vinn titt egna STÓRA FØROYSKA BÓKASAVN**

Allar hesar bókurnar og mangar afturat

Stórt sæð alt tað nógvu, undangongu-lyntekn innar føroyska bókaútgávu, **Bókagarður**, hevur givið út - har millum allar VÆÐARNAÐ og mongu veruligu føroysku stórverkini, i.d. eftir Heðin Bru, Martin Joensen, William Heinesen og mangt, mangt annað - har millum frægar heimabókmentir eins og stórtingu listabókurnar, eftir nú um Sámali Joensen Mikines og Kirkjubólsmannar

Allan henda stóra bókaútgávapakka

**Bókagarður**  
Bókindaragøta 8 - Tórshavn - Tlf. 11110

**HÖVUÐSVINNINGUR**

**DEKKSKIFT**

Vetrar- ella summardekk til persónbil v/ áseting

**DEKKSØLAN á SELATRAÐ**  
497 Selatrað - Tlf. 48195 - 86195

**HÖVUÐSVINNINGUR**

**Í fótafari Meistarans Ísraelsferð**

við **Faroe Travel pf**  
**ELVAL7X2**  
**Atlantic Airways**

Ferðist í heilar 10 dagar í fótafari Meistarans í Heilaga landinum og vitja og uppliv øll tey søguligu støðini.

**Faroe Travel pf**  
Staravegur 7 - 100 Tórshavn - Tlf. 12600  
**ELVAL7X2**  
**Atlantic Airways**  
380 Sörvágur - Tlf. 33344



Tiðindaskriv:

## List úr oyggj í oyggj

Í sambandi við tiltakið »Kunst fra Ø til Ø«, sum byrjaði í Tórshavn seinasta summar, eru limirnir í Grafiska Verkstaðnum bodnir til Langeland at hava framsýning í Borgerhúsinum, Rudkøbing í døgunum 16.-24. juli.

Tey føroysku listafólkini, sum taka lut, eru Birthe Klinte, Atri Luíh, Aase Bømler Olsen, Sigrun Petersen og Jóna Rasmussen.

Súgtakarnir til »Kunst fra Ø til Ø« eru kend listafólk av Langelandi.

Tann víðagitin Alfio Bonanno og 7 onnur listafólk sýndu fram í Smíðjuni í Havn síðsta summar. Framsýningin var sera fjølbroytt og áhugaverd.

Grafiski Verkstaðurin varð stovnaður í 1988 av Tórshavnar Býráð undir leiðslu av danska grafikaranum Ib Agger. Síðani

hava limirnir verið aktivir og sýnt fram í øllum Norðurlondum eins og heima, m.a. Ólavssøku- og Várframsýningum. Sum áður fara tær uttanlands við vanligum grafiskum teknikkum sum litoprent, raderingum og steinprenti umframt eksperimentirandi og blandaðum teknikki.

Síðani stovnanina hevur grafiska listin í Føroyum ment seg alamt, og hava tær 5, sum nú mynda Grafiska Verkstaðin, fingið sera góð ummæli uttanlands seinastu árin, og framsýningarnar hava verið væl vitjaðar.

Samstundis er ein framsýning á Bókasavninum í Rudkøbing við teim sermerktu føroysku bundnaturrikløðunum í nýggjum litum og mynsturum, evnað til av Aase Bømler Olsen.

## Kvinnuráðstevnan FORUM 94

ALLAR kvinnur eru vælkominar í Møttustovu í sambandi við fyrireikingar til kvinnuráðstevnu FORUM 94 í Ábo 1.-6. august 1994. Opilið er hvørt mikukvöld kl. 20.-22. Telefon: 16938/12880 og og faks: 12545.

## Til minnis um John Andreassen

Tað kom dátt við at hoyra at John ikki longur okkara millum. Tá tað frættist, hevði eg ringt við at trúgva tí, tí hvør væntar, at boð eru eftir fólk á ungum aldri og allarmint, tá ein er farin burtur í lond í summarfrí.

Spurt verður ikki eftir tíð og stað, men kemur deyðin óboðin og sær tey, sum nærmast standa.

Ikki tí, vit vita, at ein annar staður bíðar okkum, men vit ganga í tí góðu trúgv, at hetta ikki ger seg galdandi fyrr enn aldurin sigur til og vit hava framt okkara verk her á foldum. Men vit mugu enn einaferð ásanna, at lívsleiðin er so ymisk og óvist er hvørja tíð vit hava fingið tillutaða her á foldum.

Tað er tí umráðandi, at nýta sína tíð her á foldum á skynsamiligasta hátt til gagns fyri familjuna og samfelagið, og her liggur parturin hjá John ikki eftir. Vit, sum kendu hann,

vita, at hann var góður við tey, sum hann hevði runda um seg, bæði heima og til arbeiðis. Var røkin í sínu virki, bæði her heima og á Mjólkarvirkinum.

Hann var lítillátin og gjørdi ógamtíð hóvasták burtur úr sær sjálvum.

Gleðin um at vit hava kent hann, er stór og tískil verður saknurn enn størri, tá vit nú vita, at hann ikki er okkara millum longur.

Men saknurn hjá Maritu og Shane kann ikki mástast í orðum. Tungt verður at koma yvir missin, men eitt skal tú vita, at vinirnir standa runda um tykkum og syrgja saman við tykkum.

Tað er ein troyst, at John er farin til skapara sín og í hansara ørmum hevur funnið tann tryggleika, vit her á fold tráa eftir.

Fríður verður við minninum um vinmannin John.

Jákup Danielsen

Tiðindaskriv frá Miðbýarfelagnum

## Súkkklukapping

Miðbýarfelagið skipar saman við Tórshavnar Súkkklufelag fyrri súkkklukapping í miðbýnum í Havn leygardagin 16. juli. Kappingin verður koyrd á stongdum vegastrekk í miðbýnum, og tað strekkið er oman eftir gongugøtuni, niðan eftir Tinghúsvegunum, so til vinstri oman millum Ebenezzer og Sparikassan og aftur oman eftir gongugøtuni. Startur og mál verða við býráðssalin (endan av gongugøtuni).

Tríggjar kappingar verða, tvær fyrri børn og ung, og ein fyrri menn. Kappingin fyrri tey ungu verður koyrd í tveimum bólkum, ein fyrri tey, ið eru 10, 11, 12 og 13 ár, og eini fyrri tey, ið eru 14, 15 og 16 ár. Tann yngri bólkurin koyrir fimm ferðir runt (umleið 1,5 km), og tann eldri 10

ferðir (umleið 3 km).

Aftan á tey yngri, umleið kl. 11.30, súkkla tey vaksnu. Aftan á at teir vaksnu hava súkklað, umleið kl. 12.15, verða steyp og blómur handaði. Í øllum trimum kappingunum fær vinnari blómur, og nr. 1, 2 og 3 fáa steyp.

Kappingin byrjar kl. 10.30, men tilmelding er í seinasta lagi kl. 10.00 í Miðbýnum við býráðssalin! Havi súkklu og súkkluhjálmal við. Tey, sum ikki eiga hjálmal, kunnu læna ein frá okkum.

Kunningarstovan hevur tjöld við kaffisølu o.ø. inni í gamla kommunuskúlagarðinum henda sama leygardag, so áskoðarnir hava góðan møguleika fyrri at fáa ein hugnaligan leygarmorgun í miðbýnum

## Blindastovnur Føroya

hevur opið mánag-fríggjadag kl. 9-16.  
Telefonnr: 18222 og 19238.